

科目	受験生記入欄		
仏語（一般） 2枚のうちの / 枚目	科 専攻	声種： 楽器：	受験番号 番

(ア)

(イ)

1 次の文を和訳しなさい。

Il y avait une fois un marchand, qui était extrêmement riche. Il avait six enfants, trois garçons et trois filles ; et comme ce marchand était un homme d'esprit, il n'épargna rien pour l'éducation de ses enfants, et leur donna toutes sortes de maîtres.

Ses filles étaient très belles ; mais la cadette surtout se faisait admirer, et on ne l'appelait, quand elle était petite, que la *belle enfant*, en sorte que le nom lui en resta ; ce qui donna beaucoup de jalousie à ses sœurs. Cette cadette qui était plus belle que ses sœurs, était aussi meilleure qu'elles.

Les deux aînées avaient beaucoup d'orgueil, parce qu'elles étaient riches ; elles faisaient les Dames, et ne voulaient pas recevoir les visites des autres filles de marchands ; il leur fallait des gens de qualité pour leur compagnie. Elles allaient tous les jours au bal, à la comédie, à la promenade, et se moquaient de leur cadette, qui employait la plus grande partie de son temps à lire de bons livres.

Madame Leprince de Beaumont, *La belle et la bête* (1798)

(解答欄)

科目	受験生記入欄		
仏語（一般） 2枚のうちの2枚目	科 専攻	声種： 楽器：	受験番号 番

(ア)

(イ)

2 次の文を和訳しなさい。

この部分につきましては、著作権法上の関係から掲載することができません。

Paul Pittion, *Nouvelle histoire de la musique* (1976)

注) adepte: 信奉者 se frayer: (道を) 切り開く prépondérance: 優位 sacro-sainte: 神聖不可侵の

(解答欄)